

Samsung

E-1190



Euskaltelek itzultako eta
ekoiztutako eskuliburua



Telefono mugikorra

Erabiltzailearen eskuliburua

Adostasun-deklarazioaren laburpena

SAMUNGek adierazten du, bere ardurapean, tresna honek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1999ko martxoaren 9ko 99/05/EE Direktiban finkatutakoa betetzen duela; Direktiba hori azaroaren 20ko 1890/2000 Errege Dekretuaren bidez egokitu zen espainiar estatuko legeriara.

- Baliteke eskuliburu honen edukia zure telefonoarekin erabat bat ez etortzea, telefonoaren softwarearen edo zure zerbitzu-hornitzailearen arabera.
- Hirugarrenen zerbitzuak noiznahi amaitu edo eten daitezke, eta Samsungek ez du eskaintzen edukia edo zerbitzua inongo denbora-epetan erabilgarri egoteko ordezkariarik nahiz bermerik.
- Produktu honek doako softwarea edo kode irekia du. Lizentzien baldintza zehatzak, erantzukizun-ekak, onarpenak eta oharrak Samsungen webgunean daude: opensource.samsung.com.

www.samsung.com

Segurtasun-neurriak

Gailua erabili aurretik, irakurri ondorengo informazioa, zuri edo beste norbaiti lesiorik ez eragiteko eta gailua ez hondatzeko.

Oharra: saihestu deskarga elektrikoak, suteak eta leherketak.

Ez erabili elikatze-kable edo konektore hondaturik, ez eta korrontehargune solterik ere.

Ez ukitu elikatze-kableak esku bustiekin, eta ez egin tira kabletik kargagailua deskonektatzeko.

Ez tolestu eta ez hondatu elikatze-kablea.

Ez erabili gailua kargatzen ari den bitartean, eta ez ukitu esku bustiekin.

Ez eragin zirkuitulaburrik kargagailuan, ez eta baterian ere.

Ez kolpatu kargagailua eta bateria, eta ez utzi erortzen.

Ez kargatu bateria fabrikatzaileak onartu ez dituen bateriekin.

Ez erabili gailua tximista-ekaitza dagoenean.

Zure gailuak huts egin dezake, eta deskarga elektriko bat jasotzeko arriskua areagotu egin daiteke.

Ez manipulatu hondatuta dauden edo ihesak dituzten litio-ioizko bateriak.

Litio-ioizko bateriak modu seguruan botatzeko, jarri harremanetan gertuen duzun baimendutako zerbitzu-zentroarekin.

Kontuz erabili eta bota bateriak eta kargagailuak

- Samsungek onartutako eta gailuarentzat bereziki diseinatutako bateriak eta kargagailuak soilik erabili. Bateragarriak ez diren bateriek eta kargagailuek lesio fisiko larriak eragin diezazkizukete zuri edo kalteak eragin diezazkizukete gailuari.
- Ez bota bateriak eta gailuak sutara. Erabilitako bateriak edo gailuak botatzean, bete tokiko arau guztiak.
- Ez jarri inoiz bateriak edo gailuak berotzen duten tresnen gainean (adibidez, labeak, mikrouhin-labeak, berogailuak edo erradiadoreak). Bateriak lehertu egin daitezke gehiegi berotuz gero.

- Inoiz ez zanpatu edo zulatu bateria. Saihestu goi-presioko tokietan jartzea; izan ere, barneko zirkuitulabur bat gerta daiteke eta gehiegi berotu daiteke.

Saia zaitetz telefonoari, bateriei eta kargagailuei kalterik ez eragiten.

- Saia zaitetz bateriak tenperatura oso altuetan edo oso baxuetan ez jartzen.
- Muturreko tenperaturek gailua deformatzea eragin dezakete, eta kargatzeko gaitasuna eta baterien bizitza erabilgarria murriztu dezakete.
- Saia zaitetz bateria ez jartzen objektu metalikoak ukitzeko moduan; izan ere, bateriaren terminal positiboan eta negatiboan artean konexioa sor dezake horrek, eta bateria aldi baterako edo behin betiko hondatu.
- Ez erabili inoiz hondatutako kargagailurik, ez eta bateriarik ere.

Kontuz: gailua gune murriztuetan erabiltzen baduzu, segi aholkuei eta segurtasun-arauei.

Itzali gailua erabiltzea galarazita dagoen tokietan.

Eremu partikularretan gailu mugikorren erabilera murrizten duten arau guztiak bete.

Ez erabili gailua beste gailu elektronikoetatik gertu.

Gailu elektroniko gehienek irrati-maiztasuneko seinaleak erabiltzen dituzte. Gailuak interferentziak sor ditzake beste gailu elektroniko batzuekin.

Ez erabili telefonoa taupada-markagailuetatik gertu.

- Ahal dela, erabili gailua taupada-markagailutik 15 cm-ra gutxienez, gailuak interferentziak sor baititzake.
- Erabili behar baduzu, eduki ezazu taupada-markagailutik 15 cm-ra gutxienez.
- Taupada-markagailuarekiko interferentziak ahalik eta gehiena gutxitzeko, erabili gailua taupada-markagailua ez duzun gorputzeko aldean.

Ez erabili gailua erietxeetan, ez eta irrati-maiztasunaren ondorioz interferentziak sor ditzaketen ekipo medikoetatik gertu ere.

Ekipo medikoren bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan fabrikatzailearekin ekipoak irrati-maiztasunetatik babestuta daudela ziurtatzeko.

Audifono bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan fabrikatzailearekin irrati-maiztasunari buruzko informazioa eskuratzeko.

Audifono batzuek interferentziak izan ditzakete gailuaren irrati-maiztasunak eraginda. Jarri harremanetan fabrikatzailearekin, audifonoa babestuta dagoela ziurtatzeko.

Itzali gailua lehergaiak egon daitezkeen inguruetan

- Lehergaiak egon daitezkeen inguruetan, itzali gailua batera kendu beharrean.
- Bete beti lehergaiak egon daitezkeen inguruetako arauak, jarraibideak eta ohar-seinaleak.
- Ez erabili gailua erregaia hartzeko lekuetan (zerbitzuguneak), ez eta erregai edo gai kimikoen ondoan ere.
- Ez biltegitatu eta ez eraman suak har dezakeen likidorik, gasik edo leher daitezkeen materialik gailua eta haren piezak edo osagarriak doazen leku berean.

Itzali gailua hegazkin baten barruan zaudenean.

Legez kanpokoa da gailua hegazkin baten barruan erabiltzea. Interferentziak izan ditzake hegazkinaren nabigazio-tresna elektronikoekin.

Baliteke ibilgailu motordun baten gailu elektronikoek behar bezala ez funtzionatzea gailuaren irrati-maiztasuna dela eta.

Baliteke zure ibilgailuaren gailu elektronikoek behar bezala ez funtzionatzea gailuaren irrati-maiztasuna dela eta. Jar zaituz fabrikatzailearekin harremanetan informazio gehiago eskuratzeko.

Bete itzazu ibilgailu bat gidatzean gailu mugikorrek erabiltzeari buruzko aholku eta arau guztiak.

Gidatzen duzun bitartean, ibilgailua modu seguruan eramatea da zure ardura nagusia. Legez galarazita badago, ez erabili gailu mugikorra gidatzen duzun bitartean. Zure eta gainerakoen segurtasunerako, jokatu zentzuz, eta gogoratu aholku hauek:

- Erabili esku libreko gailu bat.
- Ezagutu gailua eta haren funtzio praktikoak, markaketa bizkorra eta berriro deitzeko funtzioa esate baterako. Funtzio horiei esker, laburtu egiten da gailu mugikorrarekin deiak egiteko edo jasotzeko denbora.
- Jarri gailua erraz har dezakezun toki batean. Jar ezazu errepi-dera begiratzuz iristeko moduko toki batean. Egokia ez den une batean dei bat jasotzen baduzu, utzi zure ahots-poston-tziari erantzuten.
- Esan deitzaileari gidatzen ari zarela. Eten deiak zirkulazio handia edo eguraldi txarra dagoenean. Euria, elur bustia, elurra, izotza edo zirkulazio handia arriskutsuak izan daitezke.
- Ez idatzi edo bilatu telefono-zenbakirik. Zeregin bat idazteak edo agendan begiratzeak arreta galaraz diezazuke zure ardura nagusian, ziurtasunez gidatzean.
- Zuhurtziaz markatu eta ebaluatu zirkulazioa. Mugitzen ari ez zarenean edo abiatu aurretik egin deiak. Saiatu autoa geldirik dagoela programatzen deiak. Dei bat egin behar baduzu, markatu zenbaki batzuk bakarrik, egiaztatu errepidearen egoera atzerako ispiluetatik, eta jarraitu markatzen.
- Ez izan arreta galaraz diezazukeen eta estresa edo emozioa eragin diezazukeen elkarrizketarik. Esan deitzaileari gidatzen ari zarela, eta eten errepideko arreta galarazten dizuten deiak.
- Erabili gailua laguntza eskatzeko. Sute, auto-istripu edo larrialdi medikoren bat gertatuz gero, markatu larrialdi-zenbakia.
- Erabili mugikorra larrialdi-egoeran dauden beste pertsoneri laguntzeko. Auto-istripu bat, delitu bat edo larrialdi handi bat ikusten baduzu eta norbaiten bizia arriskuan badago, deitu tokiko larrialdi-zenbakira.

- Behar den kasu guztietan, deitu errepideetako laguntza-zerbitzuetara edo laguntza-zerbitzu berezi batera, hain larria ez den gertaeraren bat izan denean. Arriskurik eragiten ez duen eta matxuratuta dagoen ibilgailu bat, hondatutako trafiko-seinale bat, zauriturik izan ez den garrantzi gutxiko istripuren bat edo lapurtu egin dutela ziur dakizun ibilgailu bat ikusi baduzu, deitu errepideko laguntza-zerbitzuetara edo beste larrialdi-zerbitzu berezietara.

Gailu mugikorraren zaintza eta erabilera egokiak

Ez busti telefonoa.

- Hezetasunak eta likidoek gailuko piezak edo zirkuitu elektronikoak honda ditzakete.
- Heze baldin badago, atera bateria gailua piztu gabe. Lehortu eskuoihal batekin, eta eraman zerbitzu-zentro batera.
- Urak gailuaren barruan eragindako kalteak adierazten dituen etiketaren kolorea aldatzen dute likidoek. Urak gailuan kalteak eraginez gero, baliorik gabe gera daiteke fabrikatzai learen bermea.

Ez erabili eta ez gorde gailua leku zikinetan edo hautsez betetakoetan.

Gailuak ondo ez funtzionatzea eragin dezake hautsak.

Ez utzi gailua inklinatutako gainazaletan.

Erortzen bada, hondatu egin daiteke.

Ez gorde gailua toki bero edo hotzetan. Erabili beti -20 °C eta 50 °C bitartean.

- Gailua ibilgailu itxi batean utziz gero, baliteke lehertzea, barruko tenperatura 80 °C-ra irits baitaiteke.
- Ez utzi gailua denbora luzean eguzkiaren argiak zuzenean jotzen duela (adibidez, autoaren aginte-mahaiaren gainean).
- Gorde bateria 0 °C eta 40 °C bitartean.

Ez gorde gailua metalezko objektuekin (txanponak, giltzak eta lepokoak, adibidez).

- Deformatu egin daiteke, edo ongi ez ibiltzea eragin dezakete.
- Bateriaen terminalek metalezko objektuak ukitzen badituzte, sutea sor daiteke.

Ez gorde gailua eremu magnetikoetatik gertu.

- Gerta daiteke gailua gaizki funtzionatzen hastea eta bateria deskargatzea eremu magnetikoen ondorioz.
- Banda magnetikoak dituzten txartelak (kreditu-txartelak, telefono-txartelak, aurrezki-libretak eta ontziratze-txartelak) hondatu egin daitezke eremu magnetikoen ondorioz.
- Ez erabili itxiera magnetikoak dituzten kutxatilak edo osagarriak, eta ez utzi gailua eremu magnetikoekin kontaktuan denbora luzez.

Ez gorde gailua berogailuetan, mikrouhin-labeetan, sukaldeko ekipa beroetan eta goi-presioko edukiontzietan, ezta haietatik gertu ere.

- Bateriak ihesak izan ditzake.
- Bateria gehiegi berotu daiteke, eta sutea eragin.

Ez utzi gailuari erortzen, eta ez eman kolpe handirik.

- Pantaila hondatu egin daiteke.
- Tolesten edo itxuraldatzen baduzu, litekeena da gailua hondatzea eta piezek ondo ez funtzionatzea.

Zure gailuak kamerarentzako lanpara bat edo flash bat badu, ez itzazu erabili pertsonen eta animalien begietatik gertu.

Ikusmena aldi batez gal daiteke edo begiak kaltetu ditzake.

Saiatu bateriak eta kargagailuak ahalik eta bizitza erabilgarri luzeena izan dezaten

- Ez kargatu bateria astebete baino gehiago, gehiegizko kargak haren bizitza erabilgarria moztu baitezake.
- Denborarekin, bateriak deskargatu egiten dira erabiltzen ez badira, eta beharrezkoa da berriro erabiltzeko kargatzea.
- Erabili behar ez direnean, deskonektatu kargagailuak energia-iturrietatik.
- Erabili bateriak diseinatuta dauden helbururako bakarrik.

Fabrikatzaileak onartutako bateriak, kargagailuak, osagarriak eta hornigaiak bakarrik erabili.

- Bateria edo kargagailu generikoak erabiltzearen ondorioz, gailuaren bizitza erabilgarria laburtu egin daiteke, edo funtzionamendu okerra eragin daiteke.

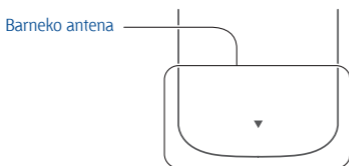
- Samsung ez da erabiltzailearen segurtasunaren arduradun, markak onartutakoak ez diren osagarriak edo homidurak erabiliz gero.

Ez kosk egin edo miatzatu gailua edo bateria.

- Gailua honda daiteke edo leherketa bat eragin.
- Gailua umeez erabiltzen dutenean, ziurtatu behar bezala erabiltzen dutela.

Telefonoz hitz egiten ari zarela:

- Eduki ezazu bertikalean, betiko telefonoarekin egingo zenukeen bezala.
- Mikrofonotik hurbil hitz egin.
- Saiatu gailuaren barneko antenarekin kontakturik ez izaten. Antena ukitzen baduzu, deiaeren kalitatea okertu egin daiteke. Behar baino irрати-майтасун бидеzko transmisio gehiago eragin dezake.



- Gailua erabiltzean, eutsi eskua erlaxatuta daukazula, kontuz sakatu teklak, erabili tekla gutxiago sakatzeko teklak (adibidez, txantiloiak eta testu prediktiboa) eta maiz hartu atseden.

Babestu entzumena



- Soinuen gehiegizko mailak entzumenari kalte egin diezaioke.
- Gidatzen ari zarela soinua altuegi izanez gero, arreta galaraz dezake, eta istripua eragin.
- Jaitsi bolumena entzungailuak audio-iturri batera konektatu aurretik, eta erabili behar duzun bolumen minimoa musika edo elkarrizketa entzuteko.

Ibiltzen edo mugitzen ari zarenean, erabili gailua arretaz.

Arretaz begiratu inguruetara, zuri eta ingurukoiei lesio fisikoak ez eragiteko.

Ez eraman gailua kanpoko poltsikoetan edo gerriaren inguruan.

Eroriz gero, min hartu dezakezu, edo gailua hondatu egin daiteke.

Ez desmuntatu, aldatu edo konpondu gailua.

- Gailuan aldaketaren bat eginez gero, fabrikatzailearen bermea bertan behera gera daiteke. Laguntza teknikoa jasotzeko, eraman gailua Samsungen zerbitzu-zentro batera.
- Ez desmuntatu edo zulatu bateria, horrek leherketa edo sute bat eragin baitezake.

Ez margotu gailua, eta ez jarri eranskailurik

Pinturak eta eranskailuek zati mugikorrei traba egin diezaiekete, eta baliteke gailuak behar bezala ez funtzionatzea. Pinturari edo produktuaren alde metalikoei alergia badiezu, baliteke azkura, ekzemak edo hanturak izatea azalean. Hori gertatzen bada, ez erabili gehiago produktua, eta galdetu medikuari.

Telefonoa garbitzen duzunean:

- Erabili eskuoihal bat edo trapu bat gailua edo kargagailua garbitzeko.
- Garbitu bateriaren terminalak kotoiaz edo eskuoihal batez.
- Ez erabili gai kimikorik, ez eta garbigarririk ere.

Ez erabili gailua pantaila pitzatuta edo hautsita badago.

Hautsitako beirak zauriak eragin ditzake eskuetan eta aurpegian. Eraman gailua Samsungen zerbitzu-zentro batera, konpontzeko.

Ez erabili diseinatuta dagoen helbururako ez bada.

Gailua jendaurrean erabiltzen duzunean, saiatu ingurukoak ez moles-tatzen.

Ez utzi haurrei gailua erabiltzen.

Gailua ez da jostailu bat. Ez utzi umei mugikorrekin jolasten; min har dezakete, eta beste batzuei min egin, gailua honda dezakete, edo kontsumo-gastua areagotuko duten deiak egin ditzakete.

Kontuz instalatu gailu mugikorak eta gainerako tresnak

- Ziurtatu gailu mugikor osoa eta zure ibilgailuak instalatutako lotutako tresnak modu zurrean muntatuta daudela.
- Ez jarri gailua eta osagarriak airbagetik gertu edo airbaga zabaltzen den tokian. Ongi instalatuta ez dauden haririk gabeko ekipoek lesio larriak eragin ditzakete airbagak bizkor puzten direnean.

Langile adituei soilik utzi gailuaren mantentze-lanak egiten

Baliteke kalteak sorraraztea eta fabrikatzailearen bermea bertan behera geratzea, baldin eta adituak ez diren langileei gailuaren mantentze-lanak egiten uzten badiezu.

Kontuz erabili SIM txartelak eta memoria-txartelak

- Ez atera txartela gailua informazioa transferitzen ari den bitartean edo txartelera sarbidea duzunean; izan ere, datuak gal ditzakezu, eta txartela edo gailua hondatu.
- Babestu txartelak deskarga bortitzetatik, elektrizitate estatikotik eta beste gailu batzuek eragindako zarata elektrikotik.
- Ez ukitu urre koloreko kontaktuak edo terminalak hatzekin edo metalezko objektuekin. Txartela zikina badago, garbitu zapi leun batekin.

Bermatu larrialdi-zerbitzuetarako sarbidea

Baliteke eremu edo egoera batzuetan larrialdi-deiak egiteko aukerarik ez izatea. Urruneko herrialdeetara edo garabidean daudenetara joan aurretik, planifikatu larrialdi-zerbitzuekin harremanetan jartzeko metodo bat.

Ziurtatu datu garrantzitsuen segurtasun-kopia egin duzula.

Samsungek ez du bere gain hartzen datuak galtzearen ardura.

Ez zabaldu egile-eskubideekin babestutako materialik.

Ez zabaldu egile-eskubideekin babestutako materialik, baldin eta eduki horien jabeen baimenik gabe grabatu baduzu. Hori eginez gero, baliteke egile-eskubideen legeak urratzea. Fabrikatzaileak ez du bere gain hartzen erabiltzaileak materialaren legez kanpoko erabilera egitea.

Absortzio espezifikokoaren tasaren ziurtagiriari buruzko informazioa (SAR, Specific Absorption Rate)

Irratien eta telekomunikazio-tresnen irrati-maiztasunaren energiarekiko esposizioa mugatzen duten Europako Batasuneko (EB) arauak betetzen ditu gailuak. Arau hauek gehieneko esposizio-maila (absortzio espezifikokoaren tasa edo SAR deitua), hau da, 2,0 W/kg, gainditzen duten gailu mugikorren salmenta eragotzi egiten dute.

Probetan, modelo honetarako gehieneko SAR balioa 0,562 W/kg izan zen. Erabilera normalarekin, baliteke benetako SAR maila baxuagoa izatea, hurbileneko estaziora seinalea igortzeko beharrezkoa den irrati-maiztasuneko energia soilik igortzeko diseinatuta baitago telefonoa. Ahal izanez gero automatikoki maila txikiagoak igortzen dituenek, gailuak murriztu egiten du erabiltzaileak jasotzen duen irrati-maiztasuneko energia.

Erabiltzailearen eskuliburu honen atzealdeko adostasun-deklarazioak frogatzen du gailuak betetzen duela irrati eta telekomunikazioko ekipo terminalei buruzko Europako direktiba (R&TTE). SARI eta horren inguruko EBko araei buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus Samsungen webgunea.

Produktu hau behar bezala botatzea

(Gailu elektriko eta elektronikoen hondakinak)



(Europako Batasunean eta hondakinaren gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan)

Produktuan, osagarrietan edo harekin batera doan material informatiboan ikur hori agertzen bada, horrek esan nahi du produktuaren edo haren osagarri elektronikoen (kargagailua, entzungailuak, USB kablea) bizitza baliagarria amaitzean ez direla bota behar etxeko gainerako hondakinekin.

Hondakinak kontrolik gabe botatzeagatik ingurumenari edo osasunari sor dakizkiokeen kalteak saihesteko, bereizi produktu horiek gainerako hondakinetatik, eta birziklatu behar bezala. Horrela, baliabide materialen berrerabilpen jasagarria bultzatzen da. Erabiltzaile partikularrak produktua erosi zuten saltokiarekin edo tokiko agintariekin harremanetan jar daitezke, modu ekologiko eta seguruan birziklatzeko nora eraman dezaketen jakiteko. Enpresa erabiltzaileak hornitzailearekin harremanetan jar daitezke, erosketa-kontratuaren baldintzen berri jakiteko. Produktu

hau eta berekin dakartzan osagarri elektronikoak ez dira bota behar enpresako gainerako hondakinekin.

Produktu honen bateriak behar bezala botatzea



(Europako Batasunean eta baterien gaikako bilketako sistemak dituzten Europako beste herrialde batzuetan)

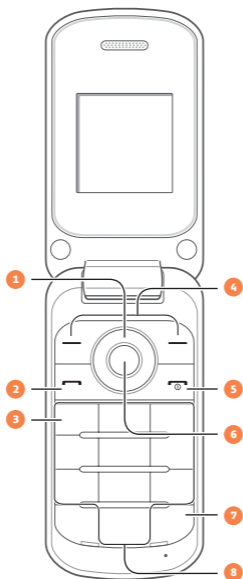
Produktuaren baterietan, eskuliburuan edo paketeetan marka hau badago, horrek esan nahi du baterien bizitza erabilgarria amaitzean ez direla bota behar etxeko beste hondakinekin batera. Markatuta badaude, Hg, Cd edo Pb

ikur kimikoek esan nahi dute bateriak merkurioa, kadmioa edo beruna dituela EBren 2006/66 Direktiban erreferentziatzen jarritako balioen gainetik.

Bateriak behar bezala botatzen ez badira, substantzia horiek norbaiten osasuna edo ingurumena kaltetu dezakete. Baliabide naturalak babesteko eta birziklatzea bultzatzeko, bereizi bateriak gainerako hondakinetatik, eta birziklatu zure herriko doako bilketa-sistemaren bidez.

CE 0168

Telefonoaren diseinua



1

Lau noranzkoko nabigazio-tekla

Modu inaktiboan, erabiltzaileak definitutako menuetara sartzeko balio du (aurrez zehaztutako menuak desberdinak izan daitezke zerbitzu-hornitzailearen arabera), baita profiletara (*gora*) eta egutegira (*behera*) sartzeko ere. Menu-moduan, menuen aukeretan mugitzeko aukera ematen du.

- ▶ Linterna aktibatzea
- ▶ Gezurrezko deiak egitea

2

Markatzeko tekla

Dei bat egiteko edo erantzuteko; modu inaktiboan, azkena markatutako, galdutako edo jasotako deien zenbakiak berreskuratzeke.

3

Ahots-postontziaren zerbitzuaren tekla

Modu inaktiboan, ahots-mezuetara sartzeko aukera ematen du (luze sakatuta)

4

Funtzio-teklak

Pantailaren beheko aldean adierazitako ekintzak egiten dituzte.

5

Pizteko/itzaltzeko eta deiak amaitzeko tekla

Telefonoa pizteko edo itzaltzeko (luze sakatuta) edo dei bat amaitzeko aukera ematen du.

Menu-moduan, sarrera bat bertan behera utzi, eta modu inaktibora itzultzen da.

6

Berrespen-tekla

Modu inaktiboan, menu-modura sartzeko aukera ematen du; menu-moduan, nabarmendutako menua aukeratzeko edo sartutako informazioa berresteko aukera ematen du.

7










Profil isilaren tekla

Modu inaktiboan, profil isila aktibatzeke edo desaktibatzeke balio du (luze sakatuta)

8

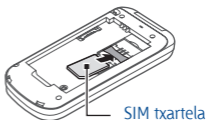
Tekla alfanumerikoak

Telefonoan, pantailaren goiko eskuineko aldean, adierazle hauek agertzen dira:

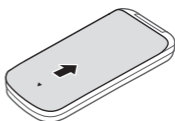
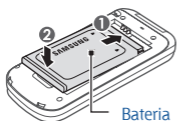
Ikonoa	Deskribapena
	Seinalearen intentsitatea
	Deia martxan
	Deiak debideratzeko aukera aktibatuta
	Desplazamenduan (ohiko zerbitzu-eremutik kanpo)
	Alarma aktibatuta
	Testu-mezu berria
	Profil arrunta aktibatuta
	Profil isila aktibatuta
	Bateriaren karga-maila

SIM txartela eta bateria jartzea

1. Kendu atzeko estalkia, eta sartu SIM txartela.



2. Sartu bateria, eta jarri berriro atzeko estalkia.



Bateria kargatzea

1. Konektatu kargagailu bat funtzio ugariko hargunera.

2. Erabat kargatuta dagoenean, deskonektatu kargagailua.





Korronte alternoko
elektrizitate-hargune batera



- Ez kendu telefonoaren bateria aurrez kargagailua kendu gabe. Bestela, kalte egin diezaiokezu telefonoari.
- Kargagailuak ez du pizteko eta itzaltzeko etengailurik, eta, beraz, ez du elektrizitate-horniketa eteteko aukerarik; ondorioz, erabiltzaileak kendu behar du kargagailua sare-tik. Gainera, konektatuta dagoenean, entxufetik gertu egon behar du. Energia aurrezteko, deskonektatu kargagailua erabiltzen ari ez zarenean.

Jarraibideen ikonoak

	Oharra: oharra, erabilera-gomendioak eta informazio gehigarria
→	Gero: pauso bat emateko hautatu behar dituzun aukeren edo menuen ordena. Adibidez: Menu -moduan, hautatu Mensajes > Crear mensaje (hau esan nahi du: sakatu Mensajes , eta, ondoren, Crear mensaje).
[]	Kortxeteak: telefonoaren teklak; adibidez: [] (pizteko/itzaltzeko eta deiak amaitzeko tekla)
< >	Parentesi angeluarrak: pantailan hainbat funtzio kontrolatzen dituzten funtzio-teklak; adibidez: < Aceptar > (Aceptar funtzio-tekla adierazten du)

Telefonoa piztea edo itzaltzea

Telefonoa pizteko:

1. Luze sakatu []
2. Idatzi zure PIN zenbakia, eta sakatu <**Aceptar**> (beharrezkoa bada).

Telefonoa itzaltzeko, egin berriro lehen zehaztu dugun 1. urratsa.

Menuetara sartzea

Telefonoaren menuetara sartzeko:


1. Modu inaktiboan, hautatu **<Menu>** menu-modura sartzeko.



Baliteke berrespen-tekla sakatu behar izatea menu-modura sartzeko, zure lurraldearen arabera edo zerbitzu-hornitzailearen arabera.

2. Erabili nabigazio-tekla menu edo aukera batera joateko.

3. Sakatu **<Selecc>**, **<Guardar>** edo berrespen-tekla, nabarmenduta dagoen tekla berresteko.

4. Sakatu **<Atrás>** maila bat gora egiteko; sakatu  modu inaktibora itzultzeko.



- PIN2 eskatzen dizun menu batera sartzeko, SIM txartelak ekarritako PIN2 kodea sartu behar duzu. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.
- Legez kanpoko softwareak erabiltzearen ondorioz pasahitzak edo informazio pribatua galduz gero edo beste kalte bat jasanez gero, Samsung ez da kalte horien arduradun egingo.

Dei bat egitea

Melodia edo tonua aldatzea

1. Hasierako pantailan, sartu area-kodea eta telefono-zenbakia.

2. Sakatu  zenbakia markatzeko.

3. Dei bat amaitzeko, sakatu .

Dei bati erantzutea

1. Dei bat jasotzen duzunean, sakatu .

2. Dei bat amaitzeko, sakatu .

Bolumena doitzea

Melodiaren edo tonuaren bolumena doitzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Perfiles**.
2. Joan erabiltzen ari zaren profilera.



Profil isila erabiltzen ari bazara, ezingo duzu melodiaren edo tonuaren bolumena doitu.

3. Sakatu **Opciones > Editar**.
4. Hautatu **Volumen**, eta joan **Alerta** llamada aukerara.
5. Joan eskuinera edo ezkerrera, bolumena doitzeko.
6. Sakatu **Guardar**.

Hitz egiten ari zarenean ahotsaren bolumena doitzeko

Hitz egiten ari zarela bolumena doitzeko, sakatu nabigazio-tekla gora edo behera.



Zarata handia dagoen lekuetan, baliteke deiak ez entzutea bozgorailuaren funtzioarekin hitz egitean. Erabili telefonoaren modu arrunta audioak errendimendu hobea izan dezan.

Melodia edo tonua aldatzea

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Perfiles**.
2. Joan erabiltzen ari zaren profilera.





Profil isila, bilerakoa edo lineaz kanpokoa erabiltzen ari bazara, ezin izango duzu aldatu dei-melodia.

3. Sakatu **Opciones > Editar**.
4. Hautatu **Melodía de llamada**
5. Hautatu doinu bat.

Beste profil batera aldatzeko, hautatu bat zerrendatik.

Orain dela gutxi markatutako zenbaki batera deitzea

1. Modu inaktiboan, sakatu [- 2. Joan ezkerrera edo eskuinera dei-mota bat hautatzeko.
- 3. Joan gora edo behera zenbaki bat edo izen bat hautatzeko.
- 4. Sakatu berrespen-tekla dei baten xehetasunak ikusteko, edo [

Lasterbideen tresna-barra erabiltzea

Lasterbideen tresna-barra erabil dezakezu zure menu gogokoenetara sartzeko.

Lasterbideen tresna-barran menuak gehitzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Pantalla > Barra de herramientas de accesos directos**.
2. Sakatu **Opciones > Editar**.
3. Hautatu gogoko menuak
4. Sakatu **Opciones > Abrir** azpimenuak hautatzeko (beharrezkoa bada).
5. Sakatu **Guardar**, edo sakatu **Opciones > Guardar**.

Lasterbideen tresna-barratik menu batera sartzeko

Modu inaktiboan, zoaz eskuinera edo ezkerrera nahi duzun menuraino, eta sakatu berrespen-tekla.



Sarbide zuzenerako tresna-barra aktibatuta dagoenean, nabigazio-teklak ez du eskualde batzuetan sarbide zuzenerako balio

Telefonoa blokeatzea

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Seguridad > Bloqueo del teléfono > Activado**.
2. Sartu pasahitz berria (lau eta zortzi digitu artekoa), eta sakatu **Aceptar**.
3. Sartu berriro pasahitz berria, eta sakatu **Aceptar**.

SIM txartela blokeatzea

Zure SIM txartela blokea dezakezu, telefonoak SIM txartel hori bakarrik erabil dezan, eta beste inork erabiltzerik izan ez dezan.

Zure telefonoak zure SIM txartela soilik erabiltzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Seguridad > Bloqueo de SIM > Activado**.
2. Sartu pasahitz berria (lau eta zortzi digitu artekoa), eta sakatu **Aceptar**.
3. Sartu berriro pasahitz berria, eta sakatu **Aceptar**.

Beste inork SIM txartela ez erabiltzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes > Seguridad > Bloqueo de PIN > Activado**.
2. Sartu SIM txartelarekin batera emandako 4 digituko PINa, eta, sakatu **Aceptar**.

Testua idaztea

Testua idazteko modua aldatzeko

- Luze sakatu [#], T9 modutik ABC modura aldatzeko, eta alde-rantziz. Testua idazteko aukeran dauden moduak aldatu egin daitezke herrialdearen arabera.
- Sakatu [#] letra larrietatik letra xeheetara igarotzeko edo zenbakizko modura pasatzeko.
- Sakatu [*] ikurren modura aldatzeko.
- Luze sakatu [*] testua idazteko modu bat hautatzeko edo

testua idazteko hizkuntza aldatzeko.

T9 modua

1. Sakatu hitz oso bat idazteko tekla alfanumerikoak.
2. Nahi duzun hitza ondo idatzita bistaratzen denean, sakatu [0] zuriune bat sartzeko. Hitz zuzena agertzen ez bada, sakatu nabigazio-tekla gora edo behera, beste hitz bat hautatzeko.

ABC modua

Sakatu dagokion tekla alfanumerikoa, nahi duzun karakterea pantailan agertu arte.

Zenbakizko modua

Sakatu dagokion tekla alfanumerikoa zenbaki berri bat sartzeko.

Ikur-modua

Sakatu dagokion tekla alfanumerikoa ikur berri bat sartzeko.



- Kurtsorea mugitzeko, sakatu nabigazio-tekla.
- Karaktereak banan-banan ezabatzeko, sakatu **Borrar**. Karaktere guztiak ezabatzeko, luze sakatu **<Borrar>**.
- Karaktereen artean tarte bat sartzeko, sakatu [0].
- Puntuazio-zeinuak sartzeko, sakatu [1].

Kontaktu berri bat gehitzea



Baliteke zerbitzu-hornitzaileak lehenestea kontaktu berriak gordetzeko memoria-kokalekua. Memoria-kokalekua aldatzeko, menu-moduan, hautatu **Contactos > Administración > Guardar nuevos contactos en >** memoria-kokaleku bat.

1. Modu inaktiboan, sartu telefono-zenbakia, eta sakatu **Opciones**.
2. Hautatu **Crear contacto >** memoriako kokaleku bat (beharrezkoa bada).
3. Hautatu zenbaki-mota bat (beharrezkoa bada).
4. Idatzi kontaktuaren informazioa.
5. Sakatu berrespen-tekla edo **Opciones > Guardar** kontaktua memorian gehitzeko.

Mezuak bidaltzea eta bistaratzea

Testu-mezu bat bidaltzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Mensajes** > **Crear mensaje**.
2. Sartu helburuko zenbakia, eta joan behera.
3. Idatzi mezuaren testua.

Testua idaztea

4. Sakatu berrespen-tekla mezua bidaltzeko.

Testu-mezuak bistartzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Mensajes** > **Entrada**.
2. Hautatu testu-mezu bat.

Gezurrezko deiak egitea

Dei bat jaso duzun itxurak egin ditzakezu bilera batetik ateratzeko edo nahi ez duzun elkarrizketarik ez izateko.

Gezurrezko deien funtzioa aktibatzeko

Menu-moduan, hautatu **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Llamadas** > **Llamada falsa** > **Tecla de función de llamada falsa**.

Gezurrezko dei bat egiteko

Modu inaktiboan, luze sakatu nabigazio-tekla beherantz.

Mugikorraren bilatzailea aktibatzea

Norbaitek telefonoan SIM txartel berri bat sartzen duenean, mugikorraren bilatzailearen funtzioak kontaktu-zenbakia bidaltzen die automatikoki zehaztutako hartzaileei, telefona kokatu eta berreskuratu ahal izateko. Mugikorreko bilatzailea aktibatzeko:

1. Menu-moduan, hautatu **Ajustes** > **Seguridad** > **Rastreador móvil**.
2. Sartu zure pasahitza, eta sakatu **Aceptar**.



Mugikorraren bilatzailera sartzen zaren lehen aldian, pasahitz bat sortzeko eta berresteko eskatuko dizu.

3. Joan ezkerrera edo eskuinera, **Activado** aukeraraino.
4. Zoaz behera, eta sakatu berrespen-tekla hartzaile-zerrenda irekitzeko.
5. Sakatu **Opciones** > **Contactos** kontaktuen zerrenda irekitzeko.
6. Hautatu kontaktu bat.
7. Behar izanez gero, hautatu zenbaki bat.
8. Sakatu berrespen-tekla hartzaileak gordetzeko.
9. Joan behera, eta idatzi bidaltzailearen izena.
10. Sakatu **Guardar** > **Aceptar**.

Alarmak konfiguratzea eta erabiltzea

Alarma berria konfiguratzeko

1. Menu-moduan, hautatu **Alarmas**.
2. Hautatu alarma-kokaleku huts bat.
3. Definitu alarmaren informazioa.
4. Sakatu **Guardar**, edo sakatu **Opciones** > **Guardar**.

Alarma bat gelditzeko

Alarmak jotzean:

- Sakatu **Aceptar** edo berrespen-tekla alarma gelditzeko eta gero ez errepikatzeko.
- Sakatu **Aceptar** edo berrespen-tekla alarma bat unean gelditu baina gero berriz jotzeko, edo sakatu Repetir errepikatzen ari dela alarma isilarazteko.

Alarma desaktibatzeke

1. Menu-moduan, hautatu **Alarmas**.
2. Hautatu desaktibatu nahi duzun alarma.
3. Joan ezkerrera edo eskuinera, **Desactivado**-ra.
4. Sakatu **Guardar**.



Bateria kendu badiozu gailuari, programatutako alarmak ez du joko.

Linterna aktibatzea

Linterna-funtzioarekin, leku ilunetan hobeto ikusiko duzu, pantailak eta atzealdeko argiak distira handiagoa egingo baitute.

Modu inaktiboan, luze sakatu nabigazio-tekla gorantz, pantailaren atzeko argia aktibatzeke. Bestela, hautatu **Aplicaciones > Luz de antorcha > Activado**.

Pantailako atzeko argia desaktibatzeke, sakatu **Desactivado**.

Adostasun-deklarazioa (R&TTE)

Guk, Samsung Electronics-ek

produktu hau ziurtatzen dugu:

GSM telefono mugikorra: GT-E1190

SEGURTASUNA	EN 60950-1 : 2006 + A11:2009
SAR	EN 50360 : 2001 / AC 2006
	EN 62209-1 : 2006
EMC	EN 301 489-01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005)
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

Honen bidez deklaritzen da oinarrizko irrtati-probak egin direla eta aurrez aipatutako produktuak betetzen dituela 1999/5/EE Direktibaren oinarrizko eskakizunak.

1999/5/EE Direktibaren 10. artikuluan ([IV] eranskinean zehaztuta) aipatutako adostasun-ebaluazioaren prozeduran, jakinarazitako erakunde hauek hartu dute parte:

BABT, Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*

Identifikazio-marka: 0168

Dokumentazio teknikoa hemen dago:

Samsung Electronics QA Lab.

CE 0168

Aurrez eskatuz gero entregatuko da.

(EBn duen ordezkaria)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*



2011.06.08

Joong-Hoon Choi | Lab Manager

(igorpen-lekua eta data)

(persona baimendunaren izena eta sinadura)

Horri egiten dio erreferentzia deklarazio honek, eta estandar hauek eta beste arautegi batzuk betetzen ditu.